UDALBATZAK 2018KO AZAROAREN 27AN EGINIKO OHIKO OSOKO BILKURARI DAGOKION AKTA

Errenteriako Udaletxean, bi mila eta hemezortziko azaroaren 27ko arratsaldeko 18:30 zirela, lehenengo deialdian eta Julen MENDOZA PEREZ (Orereta/Errenteriako EHBildu) alkate jaunaren esanetara, ondorengo zinegotziak elkartu dira:

Orereta/Errenteriako EHBildu

- Jaione KARRIKIRI GARAÑO
- Garazi LOPEZ DE ECHEZARRETA AUZMENDI
- Eñaut GRACIA IBARRA
- Itziar OSTOLAZA GALDÓS
- Jon TXASKO ORGILLES
- Bernardo LEMOS TABERNA

Euskal Sozialistak-Socialistas Vascos

- Jose Angel RODRÍGUEZ MEDINA
- Almudena DE LA TORRE FERNÁNDEZ
- Isaac PALENCIA CABALLERO
- Joseba ECHARTE MARTÍN
- Montserrat LUIS CANO
- Iñaki RUIZ ALONSO

Errenteria IrabaziZ

- Yon COLLAR RIOSECO
- Jose Cruz LEGORBURU AYESTARÁN
- Nagore BASURTO ESCAMILLA
- Miguel María RODRÍGUEZ BARBERO

EAJ/PNV

- Maite PEÑA LÓPEZ (Gai-zerrendako 5. puntua

ACTA DE LA SESION ORDINARIA DE PLENO DE LA CORPORACION CELEBRADA EL DIA 27 DE NOVIEMBRE DE 2018

En la Casa Consistorial del Ayuntamiento de Errenteria, siendo las 18:30 horas del día 27 de noviembre del año dos mil dieciocho, se reúnen en primera convocatoria, bajo la Presidencia del Alcalde Julen MENDOZA PÉREZ (Orereta/Errenteriako EHBildu), los siguientes Concejales:

Orereta/Errenteriako EHBildu

- Jaione KARRIKIRI GARAÑO
- Garazi LOPEZ DE ECHEZARRETA AUZMENDI
- Eñaut GRACIA IBARRA
- Itziar OSTOLAZA GALDÓS
- Jon TXASKO ORGILLES
- Bernardo LEMOS TABERNA

Euskal Sozialistak-Socialistas Vasco

- Jose Angel RODRÍGUEZ MEDINA
- Almudena DE LA TORRE FERNÁNDEZ
- Isaac PALENCIA CABALLERO
- Joseba ECHARTE MARTÍN
- Montserrat LUIS CANO
- Iñaki RUIZ ALONSO

Errenteria IrabaziZ

- Yon COLLAR RIOSECO
- Jose Cruz LEGORBURU AYESTARÁN
- Nagore BASURTO ESCAMILLA
- Miguel María RODRÍGUEZ BARBERO

EAJ/PNV

- Maite PEÑA LÓPEZ (Se hace constar que se

C.I.F. P-2007200-E Herriko Plaza z/g. • Tfnoa: 943 449619 - Fax 943 449650 • 20100 ERRENTERIA(Gipuzkoa) • www.errenteria.net

eztabaidatzen ari zirenean iritsi da)
- José Manuel FRANCO INSAUSTI
- Garbiñe OYARBIDE IRURETAGOYENA

incorpora a la Sesión durante el debate del punto n.º 5 del Orden del Día)
- José Manuel FRANCO INSAUSTI
- Garbiñe OYARBIDE IRURETAGOYENA

Ez da etorri, baina ezinetorria adierazi du, María Teresa AZPILICUETA LLORENTE (*Euskal Sozialistak-Socialistas Vascos*) .

No asiste excusando su inasistencia, María Teresa AZPILICUETA LLORENTE. (*Euskal Sozialistak-Socialistas Vascos*).

Bertan dago, egintza fedatzeko, Nagore SARASOLA OTERMIN idazkari nagusia.

Asiste y da fe del Acto, la Secretaria General Nagore SARASOLA OTERMIN.

Era berean, bertan dago Juan Miguel ZUBIRI MENDINUETA udal kontu-hartzailea.

Igualmente asiste el Interventor Municipal Juan Miguel ZUBIRI MENDINUETA.

----

1. Udalbatzak 2018ko martxoaren 23an eginiko ohiko osoko bilkurari dagokion akta irakurri eta, egoki bada, onartzea.

1. Lectura y aprobación en su caso del acta correspondiente a la sesión ordinaria del 23 de marzo de 2018.

Idazkariak irakurri ditu 2018ko martxoaren 23an eginiko ohiko osoko bilkurari dagokion akta.

Leída por la Secretaria el acta correspondiente a la sesión ordinaria del 23 de marzo de 2018.

Oharrik gabe onartu da.

Se aprueba sin observación alguna.

2. Ondorengo ebazpenen berri ematea: Alkatetzarenak eta Zinegotzi-ordezkarienak, 2985 zk.tik 3307 zk.ra, (biak barne) eta Tokiko Gobernu Batzordearenak.

2. Dar cuenta de Resoluciones del Alcalde y de Concejales Delegados, nºs. 2985 al 3307 (ambos incluidos) y de la Junta de Gobierno Local.

Udalbatza jakinaren gainean geratu da.

El Pleno queda enterado.

3. Kontuhartzailetzako txostenak.

3. Informes de Intervención.

Ondokoak jakinarazi dira:

Se da cuenta de los siguientes:

C.I.F. P-2007200-E Herriko Plaza z/g. • Tfnoa: 943 449619 - Fax 943 449650 • 20100 ERRENTERIA(Gipuzkoa) • www.errenteria.net

1. Aurrekontuaren aldaketak. Transferentziak 2018KALD00007-00

2. Aurrekontuaren aldaketak. Kreditu Gehigarriak 2018KALD00008-00

3. Aurrekontu egonkortasuna eta finantza iraunkortasunaren helburuak betzetzeari buruzko Txostena: Kreditu Transferentziak 2018KALD00007-00 eta Kreditu Gehigarriak 2018KAL00008-00.

4. Zerbitzuen Kostuak 2017

5. Finantza eta Aurrekontuen arloko informazioa. 2018 3. hiruhilabetea

6. OARSOALDEA. Ordainketa epea 2018ko 3. hiruhilabetea.

Udalbatza jakinaren gainean geratu da.

4. Proposamena: Oiartzun eta Errenteriako Udalen arteko hondakinen bilketa arloan kudeaketa-mandatua formalizatzeko lankide-hitzarmena.

Aurrekariak.-

Hiri Hondakin Solidoak gaika biltzeko udal-sistema etengabe hobetzearren, 2017ko irailean 26an Errenteriako Etxeko eta Merkataritzako Hondakinen Ordenantza onartu zen (G.A.O. 2017-10-26), udalerrian lehengaiak gaika biltzeko eta

1. Modificación presupuestaria. Transferencia: 2018KALD00007-00

2. Modificación presupuestaria. Créditos Adicionales: 2018KALD00008-00

3. Informe sobre el cumplimiento de los objetivos de estabilidad presupuestaria y sostenibilidad financiera: Transferencia Créditos 2018KALD00007-00 y Créditos adicionales 2018KALD00008-00

4. Coste de los Servicios 2017

5. Información Financiera y Presupuestaria. 3º trimestre de 2018

6. OARSOALDEA. Plazo medio de pago 3º Trimestre 2018.

El Pleno queda enterado.

4. Propuesta: Aprobación del Convenio de Cooperación entre el Ayuntamiento de Oiartzun y Errenteria para formalizar la encomienda de gestión relativa a la recogida de residuos.

Antecedentes.-

Con objeto de ir mejorando el sistema municipal de recogida selectiva de Residuos Urbanos, se aprobó la Ordenanza de Residuos Domésticos y Comerciales de Errenteria (BOG de 26-10-2017), para la implantación del nuevo sistema de recogida

C.I.F. P-2007200-E Herriko Plaza z/g. • Tfnoa: 943 449619 - Fax 943 449650 • 20100 ERRENTERIA(Gipuzkoa) • www.errenteria.net

berreskuratzeko sistema berri bat ezartzeko.

selectiva de residuos y de recuperación de materias primas en el municipio.

Ildo horretatik, Errenteriako Udalak, landa gunean hondakinen bilketarako sistema berri bat ezartzeko beharra ikusi du, eraginkortasuna irabazte aldera.

En ese sentido, El Ayuntamiento de Errenteria ha percibido la necesidad de establecer un nuevo sistema de recogida de residuos en las áreas rurales, para ganar en eficacia.

Ingurumeneko udal teknikariak 2017ko abuztuaren 22an txostena egin zuen, eta azterketa tekniko bat egin ostean, landa gunean bost ekarpen-guneren erabilera ezartzea proposatu du. Horietako hiru berriak izango dira, bi jada abian daudenak, eta azken horietako bat Errenteriatik gertu, Zerradi gunean, Oiartzungo udalerrian.

Con fecha 22 de agosto de 2017, el técnico municipal de Medio Ambiente ha emitido informe en el que, tras haber realizado un examen técnico, propone instalar cinco zonas de recogida en zona rural. Tres de ellas serán nuevas y una de las otras dos, que ya están en marcha, se situará cerca de Errenteria, en la zona de Zerradi de la localidad de Oiartzun.

Oiartzungo Udala prest dago edukiontzi gune horren erabilera Errenteriako Udalarekin partekatzeko. Hau da: Errenteriako udalerriko baserrietako bizilagunek haien hondakinak edukiontzi gune horretan uzteko. Era berean Errenteriako Udala prest dago, Errenteriako Zentolen edukiontzi gunearen erabilera Oiartzungo Udalarekin partekatzeko. Bi Udalek borondate on hori babesten dute, eta borondate guzti hauek arautzeko kudeaketa-mandatua burutzea eta lankidetza hitzarmen bat sinatzea adostu da.

El Ayuntamiento de Oiartzun muestra su disposición a compartir con el Ayuntamiento de Errenteria el uso de dicha zona de recogida, a fin de que las y los vecinos de los caseríos de Errenteria depositen en la misma sus residuos. De igual forma el Ayuntamiento de Errenteria muestra su disposición a compartir con el Ayuntamiento de Oiartzun el uso de la zona de recogida de Zentolen de Errenteria. Ambos Ayuntamientos agradecen la buena voluntad manifestada, por lo que acuerdan realizar la encomienda de gestión y suscribir un convenio de cooperación que regule todas esas voluntades.

2018ko azaroaren 15ean, udal aholkulari judirikoak eta idazkariak, aldeko txostena egin dute.

Con fecha 15 de noviembre de 2018, el asesor jurídico municipal y la secretaria general, informan favorablemente.

<u>Legeri aplikagarria.-</u>

<u>Legislación aplicable.-</u>

Udalen eskumen propio bat da Udal-hondakinak edo hiri-hondakin solidoak bildu eta tratatzeko zerbitzuak antolatzea, kudeatzea, ematea eta kontrolatzea, Euskadiko Toki Erakundeei buruzko 2/2016 Legeak,

Es competencia del Ayuntamiento de Errenteria la organización, gestión y control de los servicios de recogida y tratamiento de los residuos sólidos urbanos, tal como establece el artículo 17.17 de la

C.I.F. P-2007200-E Herriko Plaza z/g. • Tfnoa: 943 449619 - Fax 943 449650 • 20100 ERRENTERIA(Gipuzkoa) • www.errenteria.net

apirilaren 7koa, 17.17 artikuluan xedaturikoaren arabera. Baita Toki-araubidearen oinarriak arautzen dituen 7/1985 Legeak, apirilaren 2koa, 25.2.b artikuluan arautzen duenez.

Ley 2/2016, del 7 de abril, de Instituciones Locales de Euskadi, y el artículo 25.2.b de la ley 7/1985, del 2 de abril, reguladora de las Bases del Régimen Local.

Sektore Publikoaren Araubide Juridikoaren *urriaren 1eko 40/2015 Legeak* 11. artikuluan ahalbidetzen du beste administrazioekin kudeaketa-mandatua burutzea, efikaziari begira komeni bada.

El artículo 11 de la Ley 40/2015, de 1 de octubre, de Régimen Jurídico del Sector Público posibilita la encomienda de gestión con otras administraciones por razones de eficacia.

Toki Administrazioa arautzen duen legeriak Udalbatzari eskumena ematen dio izaera honetako hitzarmenak onartzeko, eta berak ez du beste organo batean eskuordetu.

La normativa reguladora de las Entidades Locales otorga al Pleno la competencia para la aprobación de convenios de esta naturaleza, y el mismo no ha delegado dicha atribución en ningún otro órgano.

2018ko azaroaren 20an, batzordeburuak proposatuta, Lurralde batzordeak gai honen aldeko irizpena eman zuen.

Visto que en fecha 20 de noviembre de 2018, a propuesta del Presidente, La Comisión de Territorio dictamina favorablemente el presente asunto.

Udalbatzak, aho batez, aldeko 19 botorekin (Orereta/Errenteriako EHBildu, Euskal Sozialistak-Socialistas Vascos, Errenteria IrabaziZ, EAJ/PNV), hau erabaki du:

El Pleno de la Corporación, por unanimidad, con 19 votos a favor (Orereta/Errenteriako EHBildu, Euskal Sozialistak-Socialistas Vascos, Errenteria IrabaziZ, EAJ/PNV),

ERABAKIA

ACUERDA

LEHENA.- Onartzea ondorengo lankidetza hitzarmena:

PRIMERO.- Aprobar el siguiente convenio de cooperación:

OIARTZUN ETA ERRENTERIAKO UDALEN ARTEKO HONDAKINEN BILKETA ARLOAN KUDEAKETA-MANDATUA FORMALIZATZEKO LANKIDETZA-HITZARMENA

CONVENIO DE COOPERACIÓN ENTRE LOS AYUNTAMIENTOS DE OIARTZUN Y ERRENTERIA PARA FORMALIZAR LA ENCOMIENDA DE GESTIÓN RELATIVA A LA RECOGIDA DE RESIDUOS

Oiartzunen, 2018ko.................ren .....an

En Oiartzun, …... de …............ de 2018

Elkartu dira

Reunidos

Alde batetik, Jexux Leonet Elizegi, Oiartzungo

De una parte, Jexux Leonet Elizegi, Alcalde-

Udaleko Alkate-Lehendakaria

Bestetik, Julen Mendoza Perez jauna, Errenteriako Udaleko Alkate-Lehendakaria.

Bi aldeek hondakinen bilketa arloan kudeaketa-mandatua formalizatu eta arautu egingo duen lankidetza-hitzarmen hau sinatzeko legezko ahalmena onartzen diote elkarri ondorengo aurrekarietan oinarrituta.

Aurrekariak

LEHENA.- Egoera materiala.

Oiartzungo eta Errenteriako Udalen eskumen propio bat da Udal-hondakinak edo hiri-hondakin solidoak bildu eta tratatzeko zerbitzuak antolatzea, kudeatzea, ematea eta kontrolatzea, Euskadiko Toki Erakundeei buruzko 2/2016 Legeak, apirilaren 7koa, 17.17 artikuluan xedaturikoaren arabera. Baita Toki-araubidearen oinarriak arautzen dituen 7/1985 Legeak, apirilaren 2koa, 25.2.b artikuluan arautzen duenez.

Errenteriako Udalak, landa gunean hondakinen bilketarako sistema berri bat ezartzeko beharra ikusi du, eraginkortasuna irabazte aldera. Nabaria den atzerapen estrukturala gaindituz, landa gunean hondakinak gaika biltzeko sistema eraginkorra ezarri asmoa dago, hortaz.

Azterketa tekniko bat egin ostean, landagunean bost ekarpen-guneren erabilera ezartzea aurreikusi da. Horietako hiru berriak izango dira eta bi jada martxan daude, mugakide diren bi herritan baina Errenteriatik gertu: Perurena (Astigarraga) eta Zerradi (Oiartzun).

presidente del Ayuntamiento de Oiartzun

Por otra parte, Julen Mendoza Perez, Alcalde-presidente del Ayuntamiento de Errenteria.

Ambas partes se reconocen mutuamente la facultad legal para suscribir y regular la encomienda de gestión relativa a la recogida de residuos que se sustenta en los siguientes antecedentes:

Antecedentes

PRIMERO.- Índole material.

Es competencia de los Ayuntamientos de Oiartzun y de Errenteria la organización, gestión y control de los servicios de recogida y tratamiento de los residuos sólidos urbanos, tal como establece el artículo 17.17 de la Ley 2/2016, del 7 de abril, de Instituciones Locales de Euskadi, y el artículo 25.2.b de la ley 7/1985, del 2 de abril, reguladora de las Bases del Régimen Local.

El Ayuntamiento de Errenteria ha percibido la necesidad de establecer un nuevo sistema de recogida de residuos en las áreas rurales, para ganar en eficacia. La intención es instalar un sistema de recogida selectiva de residuos en las zonas rurales, venciendo los patentes obstáculos estructurales existentes.

Tras haber realizado un examen técnico, se ha previsto instalar cinco zonas de recogida en zona rural. Tres de ellas serán nuevas y dos ya están en funcionamiento, los que están en el linde de los dos pueblos pero cerca de Errenteria: Perurena (Astigarraga) eta Zerradi (Oiartzun).

C.I.F. P-2007200-E Herriko Plaza z/g. • Tfnoa: 943 449619 - Fax 943 449650 • 20100 ERRENTERIA(Gipuzkoa) • www.errenteria.net

Bestalde, Errenterian kokatuko Zentolen bilketa gunean Oiartzungo hainbat baserritako bizilagunek bere hondakinak botako dituzte.

Por otro lado, en la zona de recogida de Zentolen situada en Errenteria, residentes de algunos caseríos de Oiartzun depositarán sus residuos.

Oiartzungo Udala prest dago Zerradi duen ekarpen-gunearen erabilera Errenteriako Udalarekin konpartitzeko. Hau da: Errenteriako Aldurako gunea eta Zamalbideko gunea arteko zenbait baserrietako biztanleek beraien etxeetako hondakinak Oiartzungo Zerradi aldeko ekarpen-gune honetan utzi eta kudeatu ahal izateko. Errenteriako Udalak borondate on hori eskertzen du.

El Ayuntamiento de Oiartzun muestra su disposición a compartir con el Ayuntamiento de Errenteria el uso de la zona de recogida de Zerradi, de manera que las y los residentes de algunos caseríos de las zonas de Aldura y Zamalbide de Errenteria depositen sus residuos domésticos en la zona de aportación para su posterior gestión. El Ayuntamiento de Errenteria agradece la buena voluntad demostrada.

Era berean Errenteriako Udala prest dago Zentolen duen ekarpen-gunearen erabilera Oiartzungo Udalarekin konpartitzeko. Hau da: Oiartzungo Larraburu bidea, Txatola bidea eta Zamalbideko bidea. arteko zenbait baserrietako biztanleek beraien etxeetako hondakinak Errenteriako Zentolen aldeko ekarpen-gune honetan utzi eta kudeatu ahal izateko. Oiartzungo Udalak borondate on hori eskertzen du.

Así mismo, el Ayuntamiento de Errenteria muestra su disposición a compartir con el Ayuntamiento de Oiartzun el uso de la zona de recogida de Zentolen, de manera que las y los residentes de algunos caseríos de las zonas de Larraburu, Txatola y Zamalbide de Oiartzun depositen sus residuos domésticos en la zona de aportación de Zentolen para su posterior gestión. El Ayuntamiento de Errenteria agradece la buena voluntad demostrada.

BIGARRENA.- Araubidea.

SEGUNDO.- Legislación

Sektore Publikoaren Araubide Juridikoari buruzko urriaren 2ko 40/2015 Legearen 11. artikuluak xedatzen du kudeaketa-mandatuaren tresna. Erakunde publikoen eta organo administratiboen eskumenei dagozkien jarduketa materialak edo teknikoak administrazio bereko edo beste bateko organoen esku utzi ahal izango dira, jarduera horiek azken hauen eskumenen artean ere badaude. Mandatuaren arrazoia jatorrizko organoak bitarteko teknikorik ez izatea edo efikazia arrazoiak izan litezke.

El artículo 11 de la Ley 40/2015, de 2 de octubre, de Régimen Jurídico del Sector Público, regula la figura de la encomienda de gestión. La realización de actividades de carácter material o técnico de la competencia de los órganos administrativos o de las entidades de derecho público, podrá ser encomendada a otros órganos o entidades de derecho público, siempre que entre sus competencias estén estas actividades, por razones de eficacia o cuando no posean los medios técnicos idóneos para su desempeño.

Figura hauek muga bezala dute bere xedea ezin izango duela izan sektore publikoaren kontratazioa

Esta figura no podrá tener por objeto prestaciones propias de los contratos regulados en la legislación

C.I.F. P-2007200-E Herriko Plaza z/g. • Tfnoa: 943 449619 - Fax 943 449650 • 20100 ERRENTERIA(Gipuzkoa) • www.errenteria.net

arautzen duen legeriak jasotako kontratu motaren bati dagokiona. Gainera, legeak espresuki adierazten du mandatuak ez duela eskumenaren titulartasunaren ezta elementu sustantiboen zesioa suposatuko.

Era berean, mandatuaren organo-emaileak mandatuaren xedea den jarduerari oinarria emateko agindu beharreko akto eta ebazpen guztien ardura izango du. Mandatua jasoko duen organoak berriz izaera pertsonaleko datuen tratamenduaren ardura izango du.

HIRUGARRENA.-Formalizazioa.

Kudeaketa-mandatua hitzarmenaren bitartez formalizatuko da eta Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratu beharko da.

Hortaz, sinatzera datoz honako

Klausulak

LEHENA.- Oiartzungo eta Errenteriako Udalek hondakinen bilketa arloan kudeaketa-mandatuari buruzko lankidetza-hitzarmen hau sinatzen dute honako xede zehatzarekin:

- Errenteriako Aldurako gunea eta Zamalbideko gunea artean kokatzen diren 29 baserrietako biztanleek sortzen dituzten etxeetako hondakinak, Oiartzungo Zerradi kokaturiko ekarpen-gunean uztea eta Oiartzungo Udalak kudeatzea. Beraz, Errenteriako Udalak bere biztanle zehatz horiek sorten dituzten eta aipatu den ekarpen-gunean modu egokian uzten dituzten hondakinen kudeaketa Oiartzungo Udalaren esku uzten du.

- Oiartzungo Larraburu bidea, Txatola bidea eta

de contratos del sector público. Además, la ley expresamente establece que no supondrán cesión de la titularidad de la competencia ni de los elementos sustantivos de su ejercicio.

En todo caso, la entidad u órgano encomendado tendrá la condición de encargado del tratamiento de los datos de carácter personal a los que pudiera tener acceso.

TERCERO.- Formalización

La encomienda de gestión se formalizará a través de convenio y se tendrá que publicar en el Boletín Oficial de Gipuzkoa.

Por lo tanto, se suscriben las siguientes

Clausulas

PRIMERO.- El convenio de cooperación sobre la encomienda de gestión relativa a la recogida de residuos que se firma entre el Ayuntamiento de Oiartzun y de Errenteria tiene los siguientes objetivos concretos:

- Depositar en el área de aportación ubicado en la zona de Zerrradi de Oiartzun, los residuos originados por los y las residentes de los 29 caseríos situados en la zona de Aldura y en la zona de Zamalbide de Errenteria y la gestión por el Ayuntamiento de Oiartzun. Por lo tanto, El Ayuntamiento de Errenteria deja en manos del Ayuntamiento de Oiartzun, la gestión de los residuos que generen los residentes concretos reseñados.

- Depositar en el área de aportación ubicado en la

C.I.F. P-2007200-E Herriko Plaza z/g. • Tfnoa: 943 449619 - Fax 943 449650 • 20100 ERRENTERIA(Gipuzkoa) • www.errenteria.net

Zamalbideko bidea artean kokatzen diren 12 baserrietako biztanleek sortzen dituzten etxeetako hondakinak, Errenteriako Zentolen kokaturiko ekarpen-gunean uztea eta Errenteriako Udalak kudeatzea. Beraz, Oiartzungo Udalak bere biztanle zehatz horiek sorten dituzten eta aipatu den ekarpen-gunean modu egokian uzten dituzten hondakinen kudeaketa Errenteriako Udalaren esku uzten du.

zona de Zentolen de Errenteria, los residuos originados por los y las residentes de los 12 caseríos situados en la zona de Larraburu, Txatola y Zamalbide de Oiartzun y la gestión por el Ayuntamiento de Errenteria. Por lo tanto, El Ayuntamiento de Oiartzun deja en manos del Ayuntamiento de Errenteria, la gestión de los residuos que generen los residentes concretos reseñados.

BIGARRENA.- Honakoa da baimen honen barne dauden baserrien zerrenda:

- Errenteriakoak: Portuluze, Oiartzabal, Lekunberri, Añarrezar, Isturitzagabekoa, Isturitzagaerdikoa, Isturitzagagoikoa, Lucerna, Trabaleku, Xenpelarre, Egieder, Aldura, Episkar, Artamugarribekoa, Artamugarrierdikoa, Artamugarrigoikoa, Baringarategoikoa, Baringaratebekoa, Iratzeleku, Ermita, Belaztegiberri, Txoritokieta, Lekuonaberri, Ugarteberri, Mugarri,Larretxiki, Larreaundi, Juansendo eta , Bonatxo.

- *Oiartzungoak: Larraburu, Larraburuberri, Ezkontzegi Berri, Elbitxuri, Gure Izerdi, Ezkontzegi, Bietxe, Kanaietxe, Gaingorri, Egurrola, Gogorregi eta Bastida.*

SEGUNDO.- La relación de los caseríos autorizados es la siguiente:

- *Errenteria: Portuluze, Oiartzabal, Lekunberri, Añarrezar, Isturitzagabekoa, Isturitzagaerdikoa, Isturitzagagoikoa, Lucerna, Trabaleku, Xenpelarre, Egieder, Aldura, Episkar, Artamugarribekoa, Artamugarrierdikoa, Artamugarrigoikoa, Baringarategoikoa, Baringaratebekoa, Iratzeleku, Ermita, Belaztegiberri, Txoritokieta, Lekuonaberri, Ugarteberri, Mugarri,Larretxiki, Larreaundi, Juansendo eta , Bonatxo.*

- *Oiartzun: Larraburu, Larraburuberri, Ezkontzegi Berri, Elbitxuri, Gure Izerdi, Ezkontzegi, Bietxe, Kanaietxe, Gaingorri, Egurrola, Gogorregi eta Bastida.*

HIRUGARRENA.- Errenteriako udalaren betebeharrak “Zerradi gunean”

- *Herritarrak informatzea: hondakinen sailkapenaren inguruan, ekarpen gunearen erabileraren inguruan… Bere ardura izango da ere, beharrezkoa balitz, hondakinen bilketaren gaineko Ordenantzari dagokion moldaketa egitea.*

- *Intzidentzien aurrean protokoloa betetzea: erabiltzaileei arauen inguruan informatu. Oiartzungo*

TERCERO.- Obligaciones del Ayuntamiento de Errenteria en la “zona de Zerradi”

- *Informar a los ciudadanos sobre la clasificación de los residuos, el uso de las zonas de aportación….Será de su competencia, si fuese necesario, hacer la adaptación necesaria de la Ordenanza sobre gestión de residuos.*

- *Realizar el protocolo ante incidencias: informar a los usuarios sobre la normativa. Si el Ayuntamiento*

C.I.F. P-2007200-E Herriko Plaza z/g. • Tfnoa: 943 449619 - Fax 943 449650 • 20100 ERRENTERIA(Gipuzkoa) • www.errenteria.net

udalak arazoa jarraitzen duela ohartaraziz gero, prozedura zigortzailea aurrera eramatea hasieratik bukaeraino.

- Giltzen kontrola: Oiartzungo udaltzaingoak izango du serrailaren kontrola. Hala ere, giltzak Errenteriako Udalak jarri beharko ditu eta arazoak daudenean Errenteriako Udalak eman beharko dio jarraipena kontrolari.

- Errenteriako Udalak zerbitzuari dagokion petxa baserriko horietako herritarrei kobratuko die eta Oiartzungo udalari honako ordainketak bideratuko dizkio: ekarpen gunearen mantenu lanen kostua erabiltzaile kopuruaren proportzioaren arabera kalkulatuko da. zehazki gastu hauek aurreikusten dira: ekarpen gunearen garbiketa, konponketak eta sarrailaren mantenua.

LAUGARRENA.-Oiartzungo udalaren betebeharrak Zentolen gunean".

- Herritarrak informatzea: hondakinen sailkapenaren inguruan, ekarpen gunearen erabileraren inguruan… Bere ardura izango da ere, beharrezkoa balitz, hondakinen bilketaren gaineko Ordenantzari dagokion moldaketa egitea.

- Intzidentzien aurrean protokoloa betetzea: erabiltzaileei arauen inguruan informatu. Errentariako udalak arazoa jarraitzen duela ohartaraziz gero, prozedura zigortzailea aurrera eramatea hasieratik bukaeraino.

- Giltzen kontrola: Errenteriako udaltzaingoak izango du serrailaren kontrola. Hala ere, giltzak Oiartzungo Udalak jarri beharko ditu eta arazoak daudenean Oiartzungo Udalak eman beharko dio jarraipena

de Oiartzun comunica que el problema persiste, se tramitará el procedimiento sancionador desde el inicio hasta su fin.

- Control de llaves: La Guardia municipal de Oiartzun tendrá el control de la cerradura. Sin embargo, el Ayuntamiento de Errenteria tendrá que poner las llaves y cuando haya incidencias, el Ayuntamiento de Errenteria tendrá que controlar su seguimiento.

- El Ayuntamiento de Errenteria cobrará la tasa correspondiente al servicio a los y las residentes de esos caseríos y le remitirá al Ayuntamiento de Oiartzun dichos cobros: el coste de los trabajos de mantenimiento del área de aportación se calculará en proporción a la cantidad de usuarios. En concreto se prevén estos gastos: limpieza del área de aportación, arreglos y mantenimiento de la cerradura.

CUARTO.- Obligaciones del Ayuntamiento de Oiartzun en la "zona de Zentolen".

- Informar a los ciudadanos sobre la clasificación de los residuos, el uso de las zonas de aportación….Será de su competencia, si fuese necesario, hacer la adaptación necesaria de la Ordenanza sobre gestión de residuos.

- Realizar el protocolo ante incidencias: informar a los usuarios sobre la normativa. Si el Ayuntamiento de Errenteria comunica que el problema persiste, se tramitará el procedimiento sancionador desde el inicio hasta su fin.

- Control de llaves: La Guardia Municipal de Errenteria tendrá el control de la cerradura. Sin embargo, el Ayuntamiento de Oiartzun tendrá que poner las llaves y cuando haya incidencias, el

C.I.F. P-2007200-E Herriko Plaza z/g. • Tfnoa: 943 449619 - Fax 943 449650 • 20100 ERRENTERIA(Gipuzkoa) • www.errenteria.net

kontrolari.

Ayuntamiento de Oiartzun tendrá que controlar su seguimiento.

- Oiartzungo Udalak zerbitzuari dagokion petxa baserriko horietako herritarrei kobratuko die eta Errenteriako udalari honako ordainketak bideratuko dizkio: ekarpen gunearen mantenu lanen kostua erabiltzaile kopuruaren proportzioaren arabera kalkulatuko da. zehazki gastu hauek aurreikusten dira: ekarpen gunearen garbiketa, konponketak eta sarrailaren mantenua.

- El Ayuntamiento de Oiartzun cobrará la tasa correspondiente al servicio a los y las residentes de esos caseríos y le remitirá al Ayuntamiento de Errenteria dichos cobros: el coste de los trabajos de mantenimiento del área de aportación se calculará en proporción a la cantidad de usuarios. En concreto se prevén estos gastos: limpieza del área de aportación, arreglos y mantenimiento de la cerradura.

BOSTGARRENA.- Oiartzungo Udalaren betebeharrak.

QUINTO.- Obligaciones del Ayuntamiento de Oiartzun:

- Zerradin ekarpen-gunean jasotako hondakin guztien tratamendua gauzatuko du.

- Realizará el tratamiento de todos los residuos recogidos en el área de aportación de Zerradi.

- Hondakinak ez direla behar bezala uzten antzemanez gero Errenteriako udalaren zerbitzu teknikoen jakinaren gainean jarriko du beraiek beharrezko neurriak har ditzaten.

- Después de observar que los residuos no se depositan correctamente se notificará al servicio técnico del Ayuntamiento de Errenteria para que adopten las medidas oportunas.

Udaltzainak izango du serrailaren kontrola.

La Guardia Municipal tendrá el control de la cerradura.

SEIGARRENA.- Errenteriako Udalaren betebeharrak.

SEXTO.- Obligaciones del Ayuntamiento de Errenteria:

- Zentolen ekarpen-gunean jasotako hondakin guztien tratamendua gauzatuko du.

- Realizará el tratamiento de todos los residuos recogidos en el área de aportación de Zentolen.

- Hondakinak ez direla behar bezala uzten antzemanez gero Oiartzungo udalaren zerbitzu teknikoen jakinaren gainean jarriko du beraiek beharrezko neurriak har ditzaten.

- Después de observar que los residuos no se depositan correctamente se notificará al servicio técnico del Ayuntamiento de Oiartzun para que adopten las medidas oportunas.

- Udaltzainak izango du serrailaren kontrola.

- La Guardia Municipal tendrá el control de la cerradura.

C.I.F. P-2007200-E Herriko Plaza z/g. • Tfnoa: 943 449619 - Fax 943 449650 • 20100 ERRENTERIA(Gipuzkoa) • www.errenteria.net

ZAZPIGARRENA.- Hitzarmen honen jarraipen, zaintza eta kontrolerako bitariko batzorde bat osatuko da. Osaketa mistoa izango da: zinegotziak eta teknikariak. Batzorde horrek ebatziko ditu plantea daitezkeen interpretazio- eta betetze-arazoak. Urtean behin bilduko da, gutxienez, eta bi aldeetako batek deitzen duen orotan.

SÉPTIMA.- Se creará una comisión mixta de seguimiento, vigilancia y control del presente convenio, compuesta por concejalas, concejales y personal técnico, con el cometido de resolver los problemas de interpretación y cumplimiento que pudieran plantearse. La comisión se reunirá al menos una vez al año o tantas veces sea convocada por una de las partes.

ZORTZIGARRENA.-Sinatzaileetako batek hitzarmena beteko ez balu, ez betetzea arina izatekotan, beste aldeak ohartarazpen idatzi bat egingo lioke. Ez betetze larri baten aurrean, beste aldeak hitzarmenean atzera egin ahal izango du, batzorde parekidean beste irtenbiderik adostu ezean.

OCTAVA.- En caso de incumplimiento del convenio por una de las partes, la otra parte remitirá un apercibimiento por escrito si la falta fuera leve. Cuando se trate de faltas graves, la otra parte podrá anular el convenio, siempre y cuando la comisión mixta no acuerde otra solución.

BEDERATZIGARRENA.- Hitzarmen honen iraupena urte batekoa izango da. Alde bien adostasunez erabaki daiteke iraupena luzatzea, gehienez ere lau urtera arte. Ez da egongo isilbidezko luzapenik.

NOVENA.- La duración del convenio será de un año, pudiendo prolongarse hasta un máximo de cuatro años, previo acuerdo de ambas partes. No se contempla la prórroga tácita del mismo.

HAMARGARRENA.- Hitzarmenaren amaiera.

Hitzarmen honi amaiera jarriko zaio honako arrazoiengatik:

a) Bi aldeen arteko adostasunarekin.

b) Iraupen epea amaitu aurreko bi hilabeteko abisuarekin.

c) Kudeaketa-mandatu emaileak atzera egiteagatik, jarduketa egileak bere jardunean betebeharren bat ez betetzeagatik. Horretarako erabaki arrazoitua hartu behar du eta besteari audientzia epe bat eman.

d) Mandatu jasotzailearen errenuntziagatik, emailearen betebeharren ez betetzeagatik. Erabaki

DÉCIMO.- Finalización del convenio.

Causas de finalización del presente convenio:

a) Por acuerdo de ambas partes.

b) Mediante aviso previo, dos meses antes de la finalización del plazo.

c) Por desestimiento de la parte emisora de la encomienda de gestión, por incumplimiento de la parte actuante de la encomienda de alguna obligación durante el desarrollo de la actividad. La decisión deberá estar justificada y se concederá plazo de audiencia a la otra parte.

d) Por incumplimiento de la parte receptora de la encomienda de alguna de las obligaciones. La

C.I.F. P-2007200-E Herriko Plaza z/g. • Tfnoa: 943 449619 - Fax 943 449650 • 20100 ERRENTERIA(Gipuzkoa) • www.errenteria.net

arrazoitua beharko du eta aurretik audientzia epea eman beharko zaio mandatu emaileari.

HAMAIKAGARRENA.- Alde bien adostasuna beharko da, era berean, indarrean dagoen bitartean hitzarmenaren edukia aldatzeko. Udal bakoitzak akordioa hartu aurretik, batzorde parekidean jorratu beharko da gaia.

Klausula honen ondorioetako, ez da aldaketatzat joko bi herrien baserrien zerrendan izan litezkeen aldaketa puntualak, hauen eraginez urteko kitapenetan izango diren egokitzapenen kaltetan gabe.

HAMABIGARRENA.- Hitzarmenaren araubidea.

Hitzarmen honek izaera administratiboa du eta bere aplikazioan sor litezkeen zalantzak argitzeko, aipaturiko 40/2015 Legeaz gain, Administrazio Publikoen Prozedura Arrunta arautzen duen urriaren 2ko 39/2015 Legea xedaturikoa hartuko da aintzat.

HAMAHIRUGARRENA.- Indarrean sartzea.

Hitzarmena indarrean sartuko da bi aldeen organo eskudunak onarpena eman ondoren, beti ere bere argitalpena eman bada.

Eta adostasuna adierazteko, aldeek hitzarmen hau sinatzen dute, ale bikoiztuan eta helburu bakar batekin, goiburuan adierazitako leku eta datan.

OIARTZUNGO UDALA

decisión deberá estar justificada y se concederá plazo de audiencia a la otra parte.

UNDÉCIMA.- Igualmente, mientras el convenio se mantenga en vigor, será necesaria la conformidad de ambas partes para realizar cualquier modificación del contenido del mismo, debiendo ser tratado el asunto en la comisión mixta antes de ser aprobado por cada ayuntamiento.

A los efectos de esta cláusula no se entenderán cono modificación las modificaciones puntuales que puedan producirse en los listados de caseríos de cada municipio, sin perjuicio de las consecuencias que tendrán en las liquidaciones anuales.

DUODÉCIMO.- Normativa del convenio.

El presente convenio es de naturaleza administrativa y para resolver las dudas que puedan surgir durante su aplicación, además de lo que determina la menciona da Ley 40/2015, se tendrá en consideración lo establecido por la Ley 39/2015, de 2 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas.

DECIMOTERCERO.- Entrada en vigor

El presente Convenio entrará en vigor una vez obtenga la aprobación de los órganos competentes de ambas partes, siempre y cuando se haya procedido a su publicación.

Y en prueba de conformidad de cuanto antecede, las partes intervinientes firman el presente Convenio, por duplicado y a un solo efecto, en el lugar y fecha señalado en el encabezamiento.

ERRENTERIAKO UDALA

C.I.F. P-2007200-E Herriko Plaza z/g. • Tfnoa: 943 449619 - Fax 943 449650 • 20100 ERRENTERIA(Gipuzkoa) • www.errenteria.net

Sin.: Alkatea, Jexux Leonet Elizegi

Fdo.: El Alcalde, Julen Mendoza Perez

BIGARRENA.- Oiartzungo Udalari erabaki hau jakinaraztea.

HIRUGARRENA.- Ahalduntzea Alkate-Lehendakaria, Udalaren ordezkari gisa, hitzarmen hau sina dezan.

SEGUNDO.- Notificar la presente resolución al Ayuntamiento de Oiartzun.

TERCERO.- Facultar al Sr. Alcalde-Presidente de la Corporación, para que, en representación del Ayuntamiento, suscriba el presente Convenio.

5. Monarkiaren inguruko mozioa, Errenteria IrabaziZek eta EH Bilduk aurkeztutakoa

Ondoko mozioa irakurri da:

“Azken hilabete eta urteetan asko izan dira monarkiari Estatuburu den heinean dagokion paper instituzionalari lotutako eskandalu, korrupzio eta praktika txarren inguruko albisteak.

Urdangarin eta Elena Infantaren kasuek, Botswanako ehiza saioek, Estatuburu ohiaren jardunak edo Corinnaren grabazioak bezala ezagutu den gaiak instituzio honen krisi garrantzitsua eragin dute. Hori dela eta, herritarrek orokorrean geroz eta gehiagora doan aldentzea sentitzen dute eta edozein herritarrek izan dezakeen babes berdina exijitzen dute instituzio honentzat, ez gehiago, ez gutxiago.

Paraleloki, zigor-kodeak Estatu espainoleko edozein herritarri edo instituziori eskaintzen dion babesa baino handiagoa ematen dio Errege Etxeari irainak delitupean (491. artikulua). Gai hau, gainera, hainbatetan ezbaian jarri du Europako justiziak, zeinak adierazten duen arautegi juridikoak ez diela babes berezi eta kualifikaturik eskaini behar kargu eta instituzio gorenei. Alabaina, kritikarako parada ahalbidetu behar dute instituzio publikoak diren

5. Moción sobre la monarquía presentada por Errenteria IrabaziZ y EH Bildu

Leida la siguiente moción:

“En los últimos años y meses han sido múltiples las noticias sobre escándalos, corruptelas y malos ejercicios del papel institucional que corresponde a la monarquía como Jefatura del Estado.

Casos como el de Urdangarín y la Infanta Elena, las cacerías en Botswana, la actuación del exjefe de la Casa Real o las conocidas como grabaciones de Corinna han generado una grave crisis en la institución. En sentido, la ciudadanía está manifestando un creciente desapego y exige que gocen de la misma protección, ni más ni menos, que cualquier ciudadano o ciudadana. Especialmente, cuando se trata de rendir cuentas ante la justicia.

En paralelo, el Código Penal ofrece más protección a la Casa Real que a cualquier otra institución o ciudadano del Estado, a través del delito de injurias a la Corona (artículo 491). Aspecto que ha sido cuestionado varias veces por la justicia europea que considera que los ordenamientos jurídicos no pueden otorgar una protección especial y cualificada a sus cargos e instituciones más importantes. Más bien al contrario, deben permitir un amplio grado de crítica

C.I.F. P-2007200-E Herriko Plaza z/g. • Tfnoa: 943 449619 - Fax 943 449650 • 20100 ERRENTERIA(Gipuzkoa) • www.errenteria.net

heinean, demokraziaren markoaren baitan aukera eman behar baitute zalantzan jartzeko eta aztertuak izateko.

por tratarse de instituciones públicas sujetas al cuestionamiento y escrutinio ciudadano en el marco de una democracia.

Europar Batasuneko Giza Eskubideen epaitegia ere antzeko terminoetan azaldu zen 2018ko martxoan, ebazpen baten bidez adierazi zuenean Audientzia Nazionalak eta Epaitegi Konstituzionalak Giza Eskubideen konbentzioko 10. artikulua urratzen zutela monarkiari maila sinbolikoan egiten ahal zaion zilegizko kritika zigortzean.

En similares términos se expresó el Tribunal Europeo de Derechos Humanos en marzo de 2018 cuando dictó una sentencia en la que consideraba que la Audiencia Nacional y el Tribunal Constitucional vulneraron el artículo 10 de la convención de Derechos Humanos sancionando una expresión simbólica de crítica legítima a la monarquía.

Era berean, Estatuburuaren eginkizunek ere zer esan handia eragin dute. Izan ere, krisi instituzional, sozial eta territorial larri baten aurrean horrelako instituzio bati eskatu ahal zaion gutxienekoa da ezberdinen arteko elkar ulertua bultzatzea, arazo horiek areagotu ditzaketen komentarioak egitea ekidinez.

Asimismo, ha sido objeto de controversia el propio desempeño de las funciones de Jefatura del Estado. Y es que en momentos de grave crisis institucional, social y territorial lo mínimo que se podría esperar de esta institución es que haga una aportación al entendimiento entre diferentes y que se abstuviera de hacer pronunciamientos de parte que agraven esos conflictos.

Horregatik guztiagatik, ekimen honek bultzatzen duena da irekitzea eztabaida politiko eraikitzailea, islatuko dituena estatuburuaren arazo objektiboak eta euskal gizarteak horrek inguruan pentsatzen duena.

Por todo ello, el fin que inspira esta iniciativa es abrir de forma constructiva un debate político que sea la expresión de los problemas objetivos de la actual jefatura del estado y del sentir de la ciudadanía vasca al respecto.

Hori dela eta, Osokorako hurrengo mozioa aurkezten da eztabaidatzeko:

Por todo ello se formula para su debate en Pleno la siguiente:

MOZIOA

MOCIÓN

1. Errenteriako Udalak adierazten du gizarte demokratiko batean ordezkari publiko oro hauteskundeen bitartez aukeratua izan behar dela, periodikoki berrituz. Printzipio eta balio honek Estatuburuarentzat ere aplikagarria izan behar du, eredu errepublikano baterako bidea eginez.

1. El Ayuntamiento de Errenteria manifiesta que en una sociedad democrática todo cargo público de representación de la ciudadanía debe ser elegido y renovado periódicamente a través de elecciones. Este principio y valor debe hacerse extensivo a la Jefatura del Estado avanzando hacia un modelo republicano.

C.I.F. P-2007200-E Herriko Plaza z/g. • Tfnoa: 943 449619 - Fax 943 449650 • 20100 ERRENTERIA(Gipuzkoa) • www.errenteria.net

2- Errenteriako Udalak bere konpromisoa adierazten du balio errepublikanoekiko, eta ondorioz demokratikoekiko. Balio hauek edozein Estatu edo komunitate politiko egituratu behar dute, bai bere jardun politikoan, bai diskrepantziak ebazteko orduan.

2- El Ayuntamiento de Errenteria manifiesta su compromiso con los valores republicanos, y por tanto democráticos. Valores que deben vertebrar cualquier Estado o comunidad política, tanto en su acción política como en su forma de solucionar las discrepancias.

3. Errenteriako Udalak bere ardura adierazten du errege etxearen inguruko eskandalu eta ustelkeri salaketak direla eta. Horretaz gain, botere judizialak ikertu ditzala exijitzen du. Halaber, edozein kargu publikok bezala, kontuak eman beharko lituzke eta botere legislatiboak fiskalizatua izan, kasu honetan Estatu espainoleko Diputatuen Kongresuak.

3. El Ayuntamiento de Errenteria manifiesta su preocupación por los diferentes escándalos y denuncias de corrupción que afectan a la Casa Real y exige que puedan ser investigadas completamente por el poder judicial. Asimismo, como cualquier cargo público, debería rendir cuentas y ser fiscalizado por el poder legislativo, en este caso, el Congreso de los Diputados del Estado español..

4. Errenteriako Udalak adierazten du errege etxearen ohorerako eskubideak beste edozein herritarrenaren pare egon behar dela. Zentzu horretan, espainiar estatuko Diputatuen Kongresua gonbidatzen du Zigor Kodea (490.3 eta 491 artikuluak) egokitzera Giza Eskubideen Konbentziora (10. artikulua) Europako Giza Eskubideen Gorteak adierazi bezala."

4. El Ayuntamiento de Errenteria manifiesta que el derecho al honor de la Casa Real debe gozar de la misma protección que el de cualquier otro ciudadano o ciudadana. En este sentido, insta al Congreso de los Diputados del Estado español a reformar el Código Penal (arts. 490.3 y 491) ajustándolo a lo establecido por la Convención de los Derechos Humanos (art. 10), tal y como puso de manifiesto el TEDH."

Udalbatzak, aho batez, aldeko 20 botorekin (Orereta/Errenteriako EHBildu, Euskal Sozialistak-Socialistas Vascos, Errenteria IrabaziZ, EAJ/PNV), hau erabaki du:

El Pleno de la Corporación, por unanimidad, con 20 votos a favor (Orereta/Errenteriako EHBildu, Euskal Sozialistak-Socialistas Vascos, Errenteria IrabaziZ, EAJ/PNV),

ERABAKIA

Onartzea Errenteria IrabaziZ eta EH Bildu taldeek monarkiaren inguruan aurkeztutako mozioa (azalpen-zatian jasota dago).

ACUERDA

Aprobar la Moción sobre la monarquía presentada por Errenteria IrabaziZ y EH Bildu que consta en la parte expositiva del presente asunto.

C.I.F. P-2007200-E Herriko Plaza z/g. • Tfnoa: 943 449619 - Fax 943 449650 • 20100 ERRENTERIA(Gipuzkoa) • www.errenteria.net

6. Galdera-eskariak.

Ez da galderarik edo eskaerarik egin.

Eta aztertu beharreko gai gehiagorik ez zegoenez, Alkateak bilkura amaitutzat eman du egun bereko 18:50 zirela. Eta aztertutakoa eta erabakitakoa jasota gera dadin, akta hau egin dut autonomia-erkidegoko paper ofizialean, _____zenbakitik _____ra, eta nirekin batera Alkateak sinatu du. Egiaztatzen dut.

6. Ruegos y Preguntas.

No se produce ruego ni pregunta alguna.

Y sin más asuntos de los que tratar, el Presidente levanta la Sesión, siendo las 18:50 horas del día de la fecha. Y para constancia de lo tratado y de los acuerdos adoptados, extiendo la presente Acta en los folios números ______ al ______ del papel oficial de la Comunidad Autónoma, firmando conmigo el Alcalde. Certifico.

NAGORE SARASOLA OTERMIN

Firmado digitalmente por NAGORE SARASOLA OTERMIN
Fecha: 2019.04.03 14:02:49 +02'00'